

## Mot de la président

“Médicament utilisé pour être simple et inefficace et relativement sûre, mais maintenant il est complexe, efficace et potentiellement dangereuse”<sup>1</sup>

Chantler, cité par Baker, 2005

Lors de la récente *sécurité sauve des vies chirurgicale atelier* à Vancouver, j’ai eu le privilège de représenter les infirmières périopératoires sur un panel interdisciplinaire. Les participants ont inclus un chef de la direction d’un hôpital de l’Est, deux chirurgiens, un anesthésiste et un membre de «Les patients pour la sécurité des patients». La discussion a été structurée par des questions livrées par un animateur: (1) Pourquoi pensez-vous de la liste de contrôle a reçu autant d’attention; (2) Pourquoi les chirurgiens / anesthésistes et infirmières de s’opposer à l’utilisation de la liste de contrôle, et (3) Comment utiliser la liste de contrôle influencée ou modifiée de la façon dont vous la pratiquez?

Ma réponse à la première question fut de courte - “C’est la bonne chose à faire”. Il est manifeste que les listes de contrôle (et des séances d’information) réduire les événements indésirables et d’améliorer la sécurité des patients dans le fonctionnement theatre.<sup>2</sup> La deuxième question pourrait faire l’objet d’une conférence d’une journée complète, mais dans l’essence de brièvement je me suis concentré sur les mythes présentés par les membres de l’équipe chirurgicale au cours des discussions au sein de ma liste de contrôle des autorités sanitaires. Mythe # 1 “La liste de contrôle ne fera pas une différence en tant que nous sommes déjà attentive et nous n’avons jamais eu un problème - il suffit de créer un surcroît de travail»; Mythe # 2 introductions du personnel “ sont une perte de temps - nous le savons déjà à notre équip ”, et Mythe # 3” Nous sommes des experts - nous n’avons pas besoin de critiquer notre pratique et nous ne pouvons ignorer la liste car il ne s’applique pas à nous ”. Afin de répondre à ces mythes et de veiller à la mise en œuvre efficace et soutenue des prestations, fournir une éducation aux équipes chirurgicales concernant l’importance de la liste de contrôle est crucial.

La troisième question met en lumière l’essence de la liste de contrôle au-delà d’un morceau de papier. Je soutiens que le terme «liste» est insuffisant que l’importance de l’utilisation s’étend au-delà d’un document à un outil de communication améliorée équipe, la collaboration et de soins. Au lieu de cela, je suggère que nous utilisons la terminologie de connexion d’équipe ».

Jane Reid, l’un des sept infirmières à Genève pour le développement initial de l’Organisation mondiale de la santé la sécurité chirurgicale liste de contrôle de la, co-écrit un examen de la chirurgie plus sûre et la progression capturé cette question sous la rubrique «Promouvoir une culture de sécurité»:

“ La valeur réelle de la liste de contrôle réside dans son utilisation comme un outil, de se concentrer l’attention de tous sur les points critiques pour la sécurité du patient un cabinet, et de créer un forum pour toute personne dans la salle à la question et un défi à ce qui se passe, qui doit se passer ou d’arrêter de se produire, quelle que soit leur statut ou leur grade, ainsi aplatissement de la hiérarchie.”<sup>3</sup>

La liste de contrôle est de travailler différemment - il va ouvrir des lignes de communication entre tous les membres du personnel présents et permettra d’améliorer le travail d’équipe, pour l’amélioration de la sécurité des patients, les résultats cliniques des patients, et des environnements de travail cohérent.

*Bonnie W. McLeod*

### References

1. Baker, R. (2005). Editorial. *Healthcare Quarterly*, 8, 2.
2. Haynes AB, Weiser TG, Berry, WR, et al (2009). A Surgical Safety Checklist to Reduce Morbidity and Mortality in a Global Population. *New England Journal of Medicine*, 360 (5), 491-497.
3. Reid, J., & Clarke, J., (2009). Progressing Safer Surgery. *Journal of Perioperative Practice*, 19 (10), p 340.

*Bonnie W. McLeod, infirmière autorisée, BScN, MN, CPN(C), est infirmière clinicienne enseignante (périopératoire) à la Fraser Health Authority, Ridge Meadows Hospital, représentante de l’AIISSOC auprès de l’Institut canadien pour la sécurité des patients et ancienne présidente du comité des normes de l’AIISSOC.*



# CANADIAN OPERATING ROOM NURSING JOURNAL

Published Quarterly ❁ Volume 28, Issue 2, June 2010

*A peer-reviewed Journal published quarterly for the Operating Room Nurses' Association of Canada by Clockwork Communications Inc.*

**Editor:** Deborah Murphy  
**Art Director:** Sherri Keenan  
**Translation:** Méliissa Sabourin

### Canadian Operating Room Nursing Journal

c/o Clockwork Communications Inc.  
P.O. Box 33145  
Halifax, NS B3L 4T6  
Tel: 902.442.3882  
Fax: 1.888.330.2116  
E-Mail: Contact@ClockworkCanada.com

### Editorial Board:

**Chair:** Barbara Mushayandebvu  
**Committee:** Mireille Belanger  
Aline Gagnon  
Ronn Ginther  
Line Michaud  
Tracie Scott

### Address Changes:

**ORNAC members / Membres de l’AIISSOC:**  
[www.ORNAC.ca](http://www.ORNAC.ca) for address changes / pour effectuer un changement d’adresse.

**Non-member Subscribers:**  
send address changes to [subscriptions@clockworkcanada.com](mailto:subscriptions@clockworkcanada.com) or fax to 1.888.330.2116. Please provide your old and new address as well as an e-mail or telephone contact.

### Non-Member Subscription Rates

Canada	\$30 plus GST/HST
Outside Canada	\$52
Single Copy Orders	\$12 + tax in Canada \$20 outside Canada
GST/HST# 84200 7148 RT0001	
I.S.S.N. No. 0712-6778	

Indexed in CINAHL, Ebsco Publishing, and part of the EBSCOHOST suite of CINAHL programs.

Publications Mail Agreement No. 40951517  
Return Undeliverable Canadian Addresses to PO Box 33145 Halifax NS B3L 4T6  
[subscriptions@ClockworkCanada.com](mailto:subscriptions@ClockworkCanada.com)

## EDITORIAL CONTENTS

### 7 Conflict in the Operating Room: Fight and Flight or Growth and Communication

By: Cheryl Stella C. Okoli, RN, BN, MSN



By/Par: Juniper Images

Conflict Resolution

INDUSTRY

HAPPENINGS

### 6 Call for Abstracts – ORNAC 22nd National Conference / Appel de Soumissions – l’AIISSOC 22è Conférence Nationale

### 18 Correction: March 2010 Mars, Ask a Question / Posez une Question

### 20 Upcoming Events / Événements Suivants

### 20 ORNAC Introduces the 3M Canadian Infection Prevention Champion Award

Articles in this Journal may not be reprinted without the express written permission of ORNAC.

Contact [www.ornac.ca](http://www.ornac.ca).

The Journal is printed on paper that is acid and chlorine free and contains 50% recycled content.